

ENGLISH

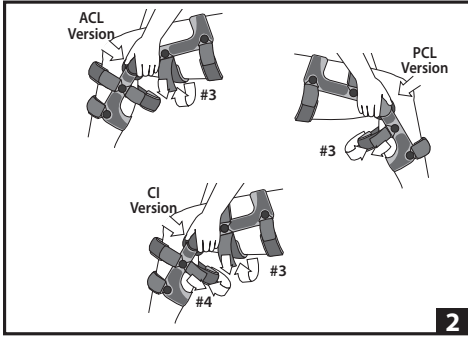
BEFORE USING THE DEVICE, PLEASE READ THE FOLLOWING INSTRUCTIONS COMPLETELY AND CAREFULLY. CORRECT APPLICATION IS VITAL TO THE PROPER FUNCTIONING OF THE DEVICE.

INTENDED USER PROFILE: The intended user should be a licensed medical professional, the patient or the patient's caregiver. The user should be able to read, understand and be physically capable of performing the directions, warnings and cautions in the information for use.

INDICATIONS: The DonJoy Adjustable OA, Defiance ACL, PCL, CI Knee Brace is designed to provide support to the knee. It may be suitable for those suffering from uni-compartmental knee osteoarthritis. Soft-goods/semi-rigid designed to restrict motion through elastic or semi-rigid construction.

CONTRAINDICATIONS: None

APPLICATION INSTRUCTIONS: 1) A: While sitting on the edge of a chair, step through the brace. Flexing the knee to 45°, position the brace as shown in figure 1, centering the hinge about 1" (2.54 cm) above the top of the kneecap and slightly past midline of the leg. Make sure the brace is not twisted and on the leg.



2) Secure the bottom calf strap first (#1), then the top thigh strap (#2). C: Keeping the knee bent at 45 degrees, push both condyles (hinges) backward the back of the leg, as shown in figure 2. D: Maintaining the position of the hinges: for ACL version secure lower thigh strap (#3), for PCL version secure upper calf strap (#3), for CI version secure lower thigh strap (#3) then upper calf strap (#4) on the back of the leg.

3) E: For ACL version, draw the hinges forward slightly before fastening the front tibial (shin) strap (#4). For PCL version draw the hinges forward slightly before fastening the front thigh strap (#4). For CI version draw the hinges forward slightly before fastening the front tibial (shin) (#5) and the front thigh strap (#6). Do not pull the hinges beyond midline of the leg. For ACL version next, secure the upper calf strap (#5). Be careful not to pull this strap too tight and risk circulation problems.

4) G: When all strapping is complete, the hinge should center just above the top of the kneecap and slightly behind midline. To ensure that no slippage occurs during activity, it is recommended to do a few knee bends or walk for a few minutes, then re-tighten the straps following steps B-F or B-E for CI version.

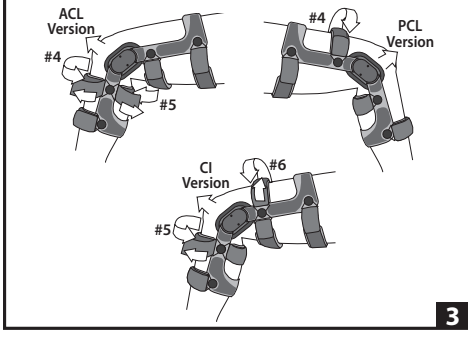
INSTRUCTIONS FOR ADJUSTABLE LOADING HINGE

Your brace frame has a base corrective load built into it. You may "fine tune" your base load by doing the following: Turn the adjustment screws clockwise using the enclosed Allen wrench tool. You may vary the front and back screw adjustment depending on its interface with the knee and adjust the load. DO NOT turn any 1 screw more than 4 revolutions without toggling back to the other adjustable screw. Be careful not to bind the adjustment mechanism. Do not exceed 10 full revolutions on the pad may become dislodged. If this occurs, reverse the process. Always load brace according to your comfort and adjust the load as needed.

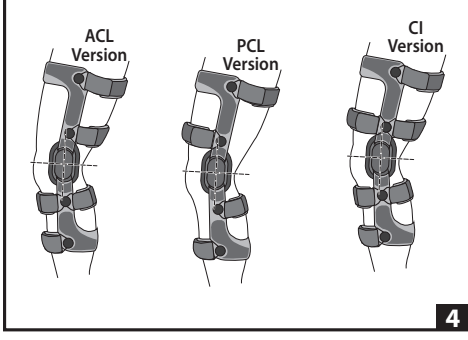
NOTE: Even if you don't feel immediate relief, it doesn't mean the brace isn't working. It can take several weeks for soft tissue in the knee to adjust to the increased load provided by the brace.

INSTRUCTIONS FOR CHANGEABLE STOPS

Standard Hinge - Your brace comes with 10° extension stops installed. To change the installed stops, first completely remove the screw as shown. Then remove the stops. Insert the new stops, align with the holes in the hinge plate, then reinsert the screw. Using a Phillips head screwdriver, ensure that the screws are seated in the recess and completely tightened. (Fig. 5)



Adjustable Hinge - To change your stops on the adjustable loading hinge, you must first remove the adjustable loading condyle until the hinge by toggling back and forth turning the screws clockwise until the pad is removed. Remove the stop and insert the new stop. To replace the telescoping pad, align the screws with the holes of the hinge plate. While holding it firmly, use the Allen wrench to turn counter-clockwise until the threads engage. Toggle back and forth between screws until the pad is returned to its original position. (Fig. 6)



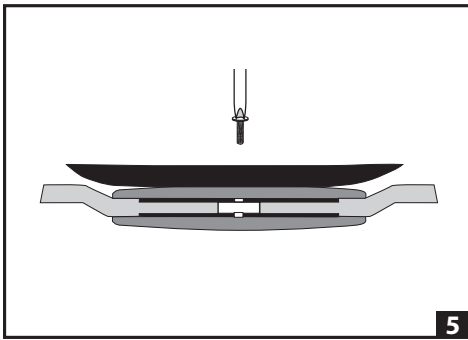
Both medial and lateral stops must be identical in degree. Extension Stops: 0°, 10°, 20°, 30°, and 40°. Flexion Stops: 0°, 45°, 60°, 75°, and 90° (no flexion stops are installed upon shipment)

USE AND CARE - If during activity, re-tightening is necessary, re-tighten all straps following steps in the application instructions. All straps and pads may be trimmed to fit individual variations in limb circumference.

The brace may be used in fresh or salt water. Following use in water activities, drain thoroughly and rinse with clean, fresh water and then air dry. Hand wash your liners and condyle pads in cold water with mild detergent. AIR DRY ONLY. DO NOT HEAT DRY LINERS OR PADS.

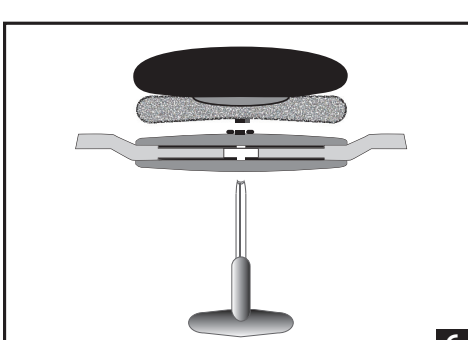
The hinge mechanism requires little maintenance in normal use. However, you may apply a dry lubricant such as a Teflon® spray to the internal mechanism of the hinge. Dry lubrication is recommended following use in water.

Periodically inspect hinge screws for tightness and retighten as needed. WARNINGS AND PRECAUTIONS: This product is to be prescribed and fitted by a healthcare professional. The frequency, duration of use and directions for use should be determined by your prescribing healthcare professional. ROM settings should not be changed without supervision of a medical professional. If discomfort, pain, swelling, changes in sensation or other unusual reactions occur while using this product, you should contact your doctor immediately. If you develop an allergic reaction and/or experience itching, red skin after coming into contact with any part of this device, please stop using it and contact your healthcare professional immediately. Do not use over open wounds. Do not use the device if it is damaged and/or the packaging has been opened.



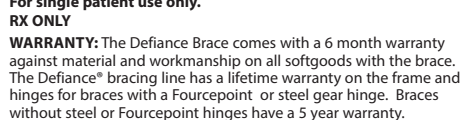
NOTE: Contact manufacturer and competent authority in case of a serious incident arising due to usage of this device. NOT MADE WITH NATURAL RUBBER LATEX.

For single patient use only. RX ONLY WARRANTY: The Defiance Brace comes with a 6 month warranty against material and workmanship on all softgoods with the brace. The Defiance® bracing line has a lifetime warranty on the frame and hinges for braces with a Fourpoint® or steel gear hinge. Braces without steel or Fourpoint® hinges have a 5 year warranty.



NOTICE: WHILE EVERY EFFORT HAS BEEN MADE IN STATE-OF-THE-ART TECHNIQUES TO OBTAIN THE MAXIMUM COMPATIBILITY OF FUNCTION, FORCE, DURABILITY AND COMFORT, THIS DEVICE IS ONLY ONE ELEMENT IN THE OVERALL TREATMENT PROGRAM ADMINISTERED BY A MEDICAL PROFESSIONAL. IT IS NOT INTENDED THAT INJURY WILL BE PREVENTED THROUGH THE USE OF THIS PRODUCT.

CAUTION: FEDERAL LAW (U.S.A.) RESTRICTS THIS DEVICE TO SALE BY OR ON THE ORDER OF A LICENSED HEALTH CARE PROFESSIONAL.



NOTICE: WHILE EVERY EFFORT HAS BEEN MADE IN STATE-OF-THE-ART TECHNIQUES TO OBTAIN THE MAXIMUM COMPATIBILITY OF FUNCTION, FORCE, DURABILITY AND COMFORT, THIS DEVICE IS ONLY ONE ELEMENT IN THE OVERALL TREATMENT PROGRAM ADMINISTERED BY A MEDICAL PROFESSIONAL. IT IS NOT INTENDED THAT INJURY WILL BE PREVENTED THROUGH THE USE OF THIS PRODUCT.

CAUTION: FEDERAL LAW (U.S.A.) RESTRICTS THIS DEVICE TO SALE BY OR ON THE ORDER OF A LICENSED HEALTH CARE PROFESSIONAL.

ESPAÑOL

ANTES DE UTILIZAR ESTE DISPOSITIVO, LEA POR FAVOR ESTAS INSTRUCCIONES COMPLETA Y DETENIDAMENTE. EL USO CORRECTO ES FUNDAMENTAL PARA EL FUNCIONAMIENTO APROPIADO DE ESTE DISPOSITIVO.

INDICACIONES: pacientes con síntomas, daños físicos comprobados o evidencia radiográfica de enfermedad articular degenerativa unicompartmental. Este producto está diseñado como complemento de la variedad de tratamientos médicos comunes a las afecciones mencionadas arriba en las indicaciones. La frecuencia y duración de utilización deberán ser determinadas por el profesional médico que prescribe el tratamiento.

1) A: Sentado en el borde de una silla, introduzca la pierna en la rodillera. Flexione la rodilla a 45°, coloque la rodillera como se muestra en la figura 1, centrando la articulación mecánica aproximadamente 2,5 cm (1 pulgada) por encima de la parte superior de la rótula y un poco más allá de la línea media de la pierna. Compruebe que la rodillera no quede torcida en la pierna.

2) C: manteniendo la rodilla doblada a 45°, empuje ambas articulaciones mecánicas hacia la parte posterior de la pierna, como se muestra en la figura 2. D: manteniendo la posición de las articulaciones mecánicas: para la versión ACL, cierre firmemente la correa inferior del muslo (#3), para la versión PCL, cierre firmemente la correa superior de la pantorrilla (#3), para la versión CI, cierre firmemente el muslo (#3) y después la correa superior de la pantorrilla (#4) en la parte posterior de la pierna.

3) E: para la versión ACL, extienda las articulaciones mecánicas ligeramente hacia delante antes de apretar la correa tibial (espalma) frontal (#4). Para la versión PCL, extienda las articulaciones mecánicas ligeramente hacia delante antes de apretar la correa frontal del muslo (#4). Para la versión CI, extienda las articulaciones mecánicas ligeramente hacia delante antes de apretar la correa tibial (espalma) frontal (#5) y la correa frontal del muslo (#6). (Fig. 3) No tire de las articulaciones mecánicas más allá de la línea media de la pierna.

F: para la versión ACL, a continuación apriete la correa superior de la pantorrilla (#4). Tenga cuidado de no apretar esta correa demasiado, ya que podría provocar problemas de circulación. G: Cuando termine de ajustar las articulaciones mecánicas, asegure la articulación mecánica debe quedar centrada justo por encima de la parte superior de la rótula y ligeramente dentro de la línea media. Para evitar que se deslice la rodillera al realizar alguna actividad, le recomendamos que doble la rodilla varias veces o que camine durante algunos minutos y que, a continuación, vuelva a apretar todas las correas siguiendo los pasos B o B-E para la versión ACL.

4) G: Cuando todas las articulaciones mecánicas estén correctamente ajustadas, asegure la articulación mecánica debe quedar centrada justo por encima de la parte superior de la rótula y ligeramente dentro de la línea media. Para evitar que se deslice la rodillera al realizar alguna actividad, le recomendamos que doble la rodilla varias veces o que camine durante algunos minutos y que, a continuación, vuelva a apretar todas las correas siguiendo los pasos B o B-E para la versión ACL.

INSTRUCCIONES PARA LA ARTICULACIÓN DE CARGA AJUSTABLE El armazón de la rodillera incorpora una carga correctiva de base. Puede ajustar su carga de base de la siguiente manera: atornille a la derecha los tornillos de ajuste con la llave Allen suministrada. Puede variar el ajuste del tornillo frontal y posterior dependiendo de la forma en que estos hayan contactado con la rodillera y el nivel de comodidad que desea. No gire más de 4 revoluciones sin volver a los tornillos sin dar el mismo número de revoluciones al otro. Tenga cuidado de no trabar el mecanismo de ajuste. No exceda las 10 revoluciones, de lo contrario se puede soltar la almohadilla. Si llegase a soltarse la almohadilla, revierta el proceso. Cargue siempre la rodillera adecuadamente a su nivel de comodidad y actividad.

NOTA: un cuando no sienta alivio inmediato, no significa que la rodillera no esté surtiendo efecto. Pueden pasar varias semanas hasta que los tejidos blandos en la rodilla se adapten al aumento de carga de la rodillera.

INSTRUCCIONES PARA LOS RETENES INTERCAMBIABLES Articulación estándar - la rodillera tiene instalados retenes de extensión de 10°. Para cambiar los retenes instalados, extraiga primero completamente el tornillo como se muestra en la figura. Continúe extrayendo los retenes. Introduzca los nuevos retenes, acoplelos con los orificios de la placa de la articulación y vuelva a colocar el tornillo. Con un destornillador de cruz, compruebe que los tornillos quedan dentro del orificio y completamente apretados. (Figura 5)

Articulación ajustable - Para cambiar los retenes de la articulación de carga ajustable, debe primero extraer la articulación condílea de carga ajustable de la articulación destornillando a la derecha alternando entre uno y otro tornillo hasta que se extraiga la almohadilla. Extraiga el reten e inserte el otro tornillo. Coloque el tornillo en su posición original. (Figura 6)

Both medial and lateral stops must be identical in degree. Extension Stops: 0°, 10°, 20°, 30°, and 40°. Flexion Stops: 0°, 45°, 60°, 75°, and 90° (no flexion stops are installed upon shipment)

USE AND CARE - If during activity, re-tightening is necessary, re-tighten all straps following steps in the application instructions. All straps and pads may be trimmed to fit individual variations in limb circumference.

The brace may be used in fresh or salt water. Following use in water activities, drain thoroughly and rinse with clean, fresh water and then air dry. Hand wash your liners and condyle pads in cold water with mild detergent. AIR DRY ONLY. DO NOT HEAT DRY LINERS OR PADS.

The hinge mechanism requires little maintenance in normal use. However, you may apply a dry lubricant such as a Teflon® spray to the internal mechanism of the hinge. Dry lubrication is recommended following use in water.

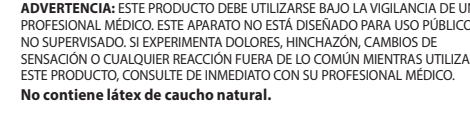
Periodically inspect hinge screws for tightness and retighten as needed. WARNINGS AND PRECAUTIONS: This product is to be prescribed and fitted by a healthcare professional. The frequency, duration of use and directions for use should be determined by your prescribing healthcare professional. ROM settings should not be changed without supervision of a medical professional. If discomfort, pain, swelling, changes in sensation or other unusual reactions occur while using this product, you should contact your doctor immediately. If you develop an allergic reaction and/or experience itching, red skin after coming into contact with any part of this device, please stop using it and contact your healthcare professional immediately. Do not use over open wounds. Do not use the device if it is damaged and/or the packaging has been opened.

NOTE: Contact manufacturer and competent authority in case of a serious incident arising due to usage of this device. NOT MADE WITH NATURAL RUBBER LATEX.

For single patient use only. RX ONLY WARRANTY: The Defiance Brace comes with a 6 month warranty against material and workmanship on all softgoods with the brace. The Defiance® bracing line has a lifetime warranty on the frame and hinges for braces with a Fourpoint® or steel gear hinge. Braces without steel or Fourpoint® hinges have a 5 year warranty.

NOTICE: WHILE EVERY EFFORT HAS BEEN MADE IN STATE-OF-THE-ART TECHNIQUES TO OBTAIN THE MAXIMUM COMPATIBILITY OF FUNCTION, FORCE, DURABILITY AND COMFORT, THIS DEVICE IS ONLY ONE ELEMENT IN THE OVERALL TREATMENT PROGRAM ADMINISTERED BY A MEDICAL PROFESSIONAL. IT IS NOT INTENDED THAT INJURY WILL BE PREVENTED THROUGH THE USE OF THIS PRODUCT.

CAUTION: FEDERAL LAW (U.S.A.) RESTRICTS THIS DEVICE TO SALE BY OR ON THE ORDER OF A LICENSED HEALTH CARE PROFESSIONAL.



NOTICE: WHILE EVERY EFFORT HAS BEEN MADE IN STATE-OF-THE-ART TECHNIQUES TO OBTAIN THE MAXIMUM COMPATIBILITY OF FUNCTION, FORCE, DURABILITY AND COMFORT, THIS DEVICE IS ONLY ONE ELEMENT IN THE OVERALL TREATMENT PROGRAM ADMINISTERED BY A MEDICAL PROFESSIONAL. IT IS NOT INTENDED THAT INJURY WILL BE PREVENTED THROUGH THE USE OF THIS PRODUCT.

CAUTION: FEDERAL LAW (U.S.A.) RESTRICTS THIS DEVICE TO SALE BY OR ON THE ORDER OF A LICENSED HEALTH CARE PROFESSIONAL.

NOTICE: WHILE EVERY EFFORT HAS BEEN MADE IN STATE-OF-THE-ART TECHNIQUES TO OBTAIN THE MAXIMUM COMPATIBILITY OF FUNCTION, FORCE, DURABILITY AND COMFORT, THIS DEVICE IS ONLY ONE ELEMENT IN THE OVERALL TREATMENT PROGRAM ADMINISTERED BY A MEDICAL PROFESSIONAL. IT IS NOT INTENDED THAT INJURY WILL BE PREVENTED THROUGH THE USE OF THIS PRODUCT.

CAUTION: FEDERAL LAW (U.S.A.) RESTRICTS THIS DEVICE TO SALE BY OR ON THE ORDER OF A LICENSED HEALTH CARE PROFESSIONAL.

DEUTSCH

VOR GEBRAUCH DER VORRICHTUNG BITTE DIE GEBRAUCHSANWEISUNG SORGFÄLTIG DURCHLESEN. DIE EINWANDFREIE ANFUNG DER VORRICHTUNG IST NUR BEI RICHTIGEM FUNKTION GEWÄHRLEISTET.

INDIKATIONEN: Patienten mit Symptomen, physischen Befunden oder radiologischem Nachweis einer unkompartimentalen degenerativen Gelenkerkrankung. Dieses Produkt dient der ergänzenden Therapie der bei vorstehend beschriebener Erkrankung angezeigten Standardbehandlung. Häufigkeit und Dauer des Gebrauchs bestimmen die Indikation.

1) A: Auf einer Stuhlkante sitzend die Stütze über das Bein ziehen. Das Knie in 45°-Flexion bringen und die Stütze wie in Abb. 1 dargestellt so positionieren, dass das Schmier ca. 2,5 cm (1 Zoll) oberhalb der Kniekehle und etwas hinter der Beinnittellinie zentriert ist. Darauf achten, dass die Stütze nicht verdreht ist. B: Erst das untere Wadenband (#1), dann das obere Schienkelband (#2) fixieren.

2) C: Das Knie weiterhin in 45°-Beugung halten und beide Kondyle (Schmier) wie in Abbildung 2 dargestellt zur Beinnittellinie drücken. D: Beibehalten der Schamierposition: für die ACL-Version das untere Schienkelband (#3), für die PCL-Version das obere Wadenband (#3), für die CI-Version das untere Schienkelband (#3), dann das obere Wadenband (#4).

3) E: Für die ACL-Version die Schmierie etwas nach vorn ziehen und das vordere Schienkelband fixieren (#4). Für die PCL-Version die Schmierie etwas nach vorn ziehen und das vordere Schienkelband fixieren (#4). Für die CI-Version die Schmierie etwas nach vorn ziehen und dann zunächst das vordere Schienkelband (#5) und anschließend das vordere Schienkelband (#6) fixieren. Die Schmierie nicht über die Beinnittellinie hinaus ziehen. F: Für die ACL-Version als nächstes das obere Wadenband fixieren (#5). Zur Vermeidung von Durchblutungsstörungen das Band nicht zu fest ziehen.

4) Nach dem Festsitzern sämtlicher Bänder muss das Schmier genau über die Beinnittellinie und etwas hinter der Beinnittellinie zentriert sein. Zur Vermeidung von Verschiebungen bei körperlicher Betätigung wird empfohlen, ein paar Kniebeugen zu machen oder einige Minuten zu laufen und die Bänder dann, wie unter B bis F bzw. B bis (CI-Version) beschrieben, erneut festzuziehen.

ANWEISUNGEN ZUM EINSTELLBAREN BELASTUNGSSCHARNIER Ihr Stützrahmen verfügt über eine integrierte Basiskonstruktion. Sie können die Basiskonstruktion folgendermaßen "feinabstimmen": Einstellungs-schrauben mit dem geeigneten Innenschlüssel im Uhrzeigersinn drehen. Die vordere und die hintere Schraube können zur Anpassung an das Knie und je nach der gewünschten Bequemlichkeit bei Belastung unterschiedlich eingestellt werden. Keine der Schrauben darf um mehr als 4 Umdrehungen gedreht werden, ohne dass zugleich auch die andere Einstellschraube bewegt wird. Achten Sie darauf, den Einstellmechanismus NICHT zu verkannten. Wenn Sie die Schrauben um mehr als 10 vollständige Umdrehungen drehen, befindet sich der Einsatz nicht mehr in der korrekten Position. Machen Sie den Vorgang in diesem Fall rückgängig. Richten Sie die Stützstütze statt auf eine hohe Bequemlichkeit und das Maß Ihrer Aktivitäten aus.

HINWEIS: Auch wenn Sie keine sofortige Besserung verspüren, bedeutet dies nicht, dass die Stütze nicht ordnungsgemäß funktioniert. Es kann einige Wochen in Anspruch nehmen, bis sich das weiche Gewebe im Knie an die von der Stütze hervorgerufene erhöhte Belastung anpasst.

ANWEISUNGEN FÜR AUSTAUSCHBARE SPERRSTIFTE Standardschmier - Die Stütze ist ab Werk auf eine 10°-Extension eingestellt. Zum Austauschen der vorhandenen Sperrstifte die Schraube wie dargestellt vollständig entfernen. Sperrstifte herausheben. Die neuen Sperrstifte einsetzen und entsprechend den Löchern in der Schmierplatte ausrichten. Die Schraube wieder einsetzen. Mit einem Phillips-Kreuzschlitzschraubendreher die Schrauben wieder vollständig hineindrehen. (Abb. 5)

Einstellbares Schmier - Um die Stütze statt auf eine hohe Bequemlichkeit und das Maß Ihrer Aktivitäten aus. Achten Sie darauf, den Einstellmechanismus NICHT zu verkannten. Wenn Sie die Schrauben um mehr als 10 vollständige Umdrehungen drehen, befindet sich der Einsatz nicht mehr in der korrekten Position. Machen Sie den Vorgang in diesem Fall rückgängig. Richten Sie die Stützstütze statt auf eine hohe Bequemlichkeit und das Maß Ihrer Aktivitäten aus.

HINWEIS: Auch wenn Sie keine sofortige Besserung verspüren, bedeutet dies nicht, dass die Stütze nicht ordnungsgemäß funktioniert. Es kann einige Wochen in Anspruch nehmen, bis sich das weiche Gewebe im Knie an die von der Stütze hervorgerufene erhöhte Belastung anpasst.

ANWEISUNGEN FÜR AUSTAUSCHBARE SPERRSTIFTE Standardschmier - Die Stütze ist ab Werk auf eine 10°-Extension eingestellt. Zum Austauschen der vorhandenen Sperrstifte die Schraube wie dargestellt vollständig entfernen. Sperrstifte herausheben. Die neuen Sperrstifte einsetzen und entsprechend den Löchern in der Schmierplatte ausrichten. Die Schraube wieder einsetzen. Mit einem Phillips-Kreuzschlitzschraubendreher die Schrauben wieder vollständig hineindrehen. (Abb. 5)

Einstellbares Schmier - Um die Stütze statt auf eine hohe Bequemlichkeit und das Maß Ihrer Aktivitäten aus. Achten Sie darauf, den Einstellmechanismus NICHT zu verkannten. Wenn Sie die Schrauben um mehr als 10 vollständige Umdrehungen drehen, befindet sich der Einsatz nicht mehr in der korrekten Position. Machen Sie den Vorgang in diesem Fall rückgängig. Richten Sie die Stützstütze statt auf eine hohe Bequemlichkeit und das Maß Ihrer Aktivitäten aus.

HINWEIS: Auch wenn Sie keine sofortige Besserung verspüren, bedeutet dies nicht, dass die Stütze nicht ordnungsgemäß funktioniert. Es kann einige Wochen in Anspruch nehmen, bis sich das weiche Gewebe im Knie an die von der Stütze hervorgerufene erhöhte Belastung anpasst.

ANWEISUNGEN FÜR AUSTAUSCHBARE SPERRSTIFTE Standardschmier - Die Stütze ist ab Werk auf eine 10°-Extension eingestellt. Zum Austauschen der vorhandenen Sperrstifte die Schraube wie dargestellt vollständig entfernen. Sperrstifte herausheben. Die neuen Sperrstifte einsetzen und entsprechend den Löchern in der Schmierplatte ausrichten. Die Schraube wieder einsetzen. Mit einem Phillips-Kreuzschlitzschraubendreher die Schrauben wieder vollständig hineindrehen. (Abb. 5)

Einstellbares Schmier - Um die Stütze statt auf eine hohe Bequemlichkeit und das Maß Ihrer Aktivitäten aus. Achten Sie darauf, den Einstellmechanismus NICHT zu verkannten. Wenn Sie die Schrauben um mehr als 10 vollständige Umdrehungen drehen, befindet sich der Einsatz nicht mehr in der korrekten Position. Machen Sie den Vorgang in diesem Fall rückgängig. Richten Sie die Stützstütze statt auf eine hohe Bequemlichkeit und das Maß Ihrer Aktivitäten aus.

HINWEIS: Auch wenn Sie keine sofortige Besserung verspüren, bedeutet dies nicht, dass die Stütze nicht ordnungsgemäß funktioniert. Es kann einige Wochen in Anspruch nehmen, bis sich das weiche Gewebe im Knie an die von der Stütze hervorgerufene erhöhte Belastung anpasst.

ANWEISUNGEN FÜR AUSTAUSCHBARE SPERRSTIFTE Standardschmier - Die Stütze ist ab Werk auf eine 10°-Extension eingestellt. Zum Austauschen der vorhandenen Sperrstifte die Schraube wie dargestellt vollständig entfernen. Sperrstifte herausheben. Die neuen Sperrstifte einsetzen und entsprechend den Löchern in der Schmierplatte ausrichten. Die Schraube wieder einsetzen. Mit einem Phillips-Kreuzschlitzschraubendreher die Schrauben wieder vollständig hineindrehen. (Abb. 5)

Einstellbares Schmier - Um die Stütze statt auf eine hohe Bequemlichkeit und das Maß Ihrer Aktivitäten aus. Achten Sie darauf, den Einstellmechanismus NICHT zu verkannten. Wenn Sie die Schrauben um mehr als 10 vollständige Umdrehungen drehen, befindet sich der Einsatz nicht mehr in der korrekten Position. Machen Sie den Vorgang in diesem Fall rückgängig. Richten Sie die Stützstütze statt auf eine hohe Bequemlichkeit und das Maß Ihrer Aktivitäten aus.

HINWEIS: Auch wenn Sie keine sofortige Besserung verspüren, bedeutet dies nicht, dass die Stütze nicht ordnungsgemäß funktioniert. Es kann einige Wochen in Anspruch nehmen, bis sich das weiche Gewebe im Knie an die von der Stütze hervorgerufene erhöhte Belastung anpasst.

ANWEISUNGEN FÜR AUSTAUSCHBARE SPERRSTIFTE Standardschmier - Die Stütze ist ab Werk auf eine 10°-Extension eingestellt. Zum Austauschen der vorhandenen Sperrstifte die Schraube wie dargestellt vollständig entfernen. Sperrstifte herausheben. Die neuen Sperrstifte einsetzen und entsprechend den Löchern in der Schmierplatte ausrichten. Die Schraube wieder einsetzen. Mit einem Phillips-Kreuzschlitzschraubendreher die Schrauben wieder vollständig hineindrehen. (Abb. 5)

Einstellbares Schmier - Um die Stütze statt auf eine hohe Bequemlichkeit und das Maß Ihrer Aktivitäten aus. Achten Sie darauf, den Einstellmechanismus NICHT zu verkannten. Wenn Sie die Schrauben um mehr als 10 vollständige Umdrehungen drehen, befindet sich der Einsatz nicht mehr in der korrekten Position. Machen Sie den Vorgang in diesem Fall rückgängig. Richten Sie die Stützstütze statt auf eine hohe Bequemlichkeit und das Maß Ihrer Aktivitäten aus.

HINWEIS: Auch wenn Sie keine sofortige Besserung verspüren, bedeutet dies nicht, dass die Stütze nicht ordnungsgemäß funktioniert. Es kann einige Wochen in Anspruch nehmen, bis sich das weiche Gewebe im Knie an die von der Stütze hervorgerufene erhöhte Belastung anpasst.

ANWEISUNGEN FÜR AUSTAUSCHBARE SPERRSTIFTE Standardschmier - Die Stütze ist ab Werk auf eine 10°-Extension eingestellt. Zum Austauschen der vorhandenen Sperrstifte die Schraube wie dargestellt vollständig entfernen. Sperrstifte herausheben. Die neuen Sperrstifte einsetzen und entsprechend den Löchern in der Schmierplatte ausrichten. Die Schraube wieder einsetzen. Mit einem Phillips-Kreuzschlitzschraubendreher die Schrauben wieder vollständig hineindrehen. (Abb. 5)

Einstellbares Schmier - Um die Stütze statt auf eine hohe Bequemlichkeit und das Maß Ihrer Aktivitäten aus. Achten Sie darauf, den Einstellmechanismus NICHT zu verkannten. Wenn Sie die Schrauben um mehr als 10 vollständige Umdrehungen drehen, befindet sich der Einsatz nicht mehr in der korrekten Position. Machen Sie den Vorgang in diesem Fall rückgängig. Richten Sie die Stützstütze statt auf eine hohe Bequemlichkeit und das Maß Ihrer Aktivitäten aus.

HINWEIS: Auch wenn Sie keine sofortige Besserung verspüren, bedeutet dies nicht, dass die Stütze nicht ordnungsgemäß funktioniert. Es kann einige Wochen in Anspruch nehmen, bis sich das weiche Gewebe im Knie an die von der Stütze hervorgerufene erhöhte Belastung anpasst.

ANWEISUNGEN FÜR AUSTAUSCHBARE SPERRSTIFTE Standardschmier - Die Stütze ist ab Werk auf eine 10°-Extension eingestellt. Zum Austauschen der vorhandenen Sperrstifte die Schraube wie dargestellt vollständig entfernen. Sperrstifte herausheben. Die neuen Sperrstifte einsetzen und entsprechend den Löchern in der Schmierplatte ausrichten. Die Schraube wieder einsetzen. Mit einem Phillips-Kreuzschlitzschraubendreher die Schrauben wieder vollständig hineindrehen. (Abb. 5)

ITALIANO

PRIMA DELL'USO, LEGGERE INTERAMENTE E ATTENTAMENTE QUESTE ISTRUZIONI. LA CORRETTA APPLICAZIONE È DI FONDAMENTALE IMPORTANZA PER UN BUON FUNZIONAMENTO.

INDICAZIONI: pazienti che accusano sintomi o nei quali è stata riscontrata, all'esame obiettivo o radiografico, una patologia degenerativa articolare unicompartmentale. Questo prodotto è stato concepito come complemento ai diversi trattamenti medici comunemente adottati per le suddette patologie. La frequenza e la durata di utilizzo devono essere determinate dall'operatore sanitario.

1) A: sedendo sul bordo di una sedia, infilare la gamba dentro l'ortese. Piegarlo a 45° e posizionare la ginocchiera come illustrato nella figura 1, centrando l'articolazione a circa 2,5 cm (1 pollice) sopra la parte superiore della rotula e leggermente oltre l'asse centrale della gamba. Assicurarsi che la ginocchiera sia perfettamente in asse con la gamba.

2) C: mantenendo il ginocchio piegato a 45°, spingere entrambe le articolazioni condilie verso la parte posteriore della gamba, come illustrato nella figura 2. D: per mantenere le articolazioni in posizione: per la versione LCA, fissare lo strap inferiore della coscia (n. 3); per la versione LCP, fissare lo strap superiore del polpaccio (n. 3); per la versione IC, fissare lo strap inferiore della coscia (n. 3), quindi quello superiore del polpaccio (n. 4) sulla parte posteriore della gamba.

3) E: per la versione LCA, spingere le articolazioni leggermente in avanti prima di fissare lo strap tibiale anteriore (n. 4). Per la versione LCP, spingere le articolazioni leggermente in avanti prima di fissare lo strap anteriore della coscia (n. 4). Per la versione IC, spingere le articolazioni leggermente in avanti prima di fissare lo strap tibiale anteriore (n. 5) e quello frontale della coscia (n. 6). Non tirare le articolazioni oltre l'asse centrale della gamba. F: per la versione LCA, fissare lo strap superiore del polpaccio (n. 5), controllando che non si troppo stretto e impedisca così la circolazione.

4) G: una volta fissati tutti gli strap, l'articolazione dovrà risultare centrata appena sopra la parte superiore della rotula e in posizione leggermente arretrata rispetto all'asse centrale. Per assicurarsi che non i verifichi alcuno spostamento durante l'attività, si consiglia di fissare un volte il ginocchio o camminare per alcuni minuti, quindi piegare nuovamente gli strap in base ai punti B-F o B-E per la versione IC.

ANWEISUNGEN ZUM EINSTELLBAREN BELASTUNGSSCHARNIER Ihr Stützrahmen verfügt über eine integrierte Basiskonstruktion. Sie können die Basiskonstruktion folgendermaßen "feinabstimmen": Einstellungs-schrauben mit dem geeigneten Innenschlüssel im Uhrzeigersinn drehen. Die vordere und die hintere Schraube können zur Anpassung an das Knie und je nach der gewünschten Bequemlichkeit bei Belastung unterschiedlich eingestellt werden. Keine der Schrauben darf um mehr als 4 Umdrehungen gedreht werden, ohne dass zugleich auch die andere Einstellschraube bewegt wird. Achten Sie darauf, den Einstellmechanismus NICHT zu verkannten. Wenn Sie die Schrauben um mehr als 10 vollständige Umdrehungen drehen, befindet sich der Einsatz nicht mehr in der korrekten Position. Machen Sie den Vorgang in diesem Fall rückgängig. Richten Sie die Stützstütze statt auf eine hohe Bequemlichkeit und das Maß Ihrer Aktivitäten aus.

HINWEIS: Auch wenn Sie keine sofortige Besserung verspüren, bedeutet dies nicht, dass die Stütze nicht ordnungsgemäß funktioniert. Es kann einige Wochen in Anspruch nehmen, bis sich das weiche Gewebe im Knie an die von der Stütze hervorgerufene erhöhte Belastung anpasst.

ANWEISUNGEN FÜR AUSTAUSCHBARE SPERRSTIFTE Standardschmier - Die Stütze ist ab Werk auf eine 10°-Extension eingestellt. Zum Austauschen der vorhandenen Sperrstifte die Schraube wie dargestellt vollständig entfernen. Sperrstifte herausheben. Die neuen Sperrstifte einsetzen und entsprechend den Löchern in der Schmierplatte ausrichten. Die Schraube wieder einsetzen. Mit einem Phillips-Kreuzschlitzschraubendreher die Schrauben wieder vollständig hineindrehen. (Abb. 5)

Einstellbares Schmier - Um die Stütze statt auf eine hohe Bequemlichkeit und das Maß Ihrer Aktivitäten aus. Achten Sie darauf, den Einstellmechanismus NICHT zu verkannten. Wenn Sie die Schrauben um mehr als 10 vollständige Umdrehungen drehen, befindet sich der Einsatz nicht mehr in der korrekten Position. Machen Sie den Vorgang in diesem Fall rückgängig. Richten Sie die Stützstütze statt auf eine hohe Bequemlichkeit und das Maß Ihrer Aktivitäten aus.

HINWEIS: Auch wenn Sie keine sofortige Besserung verspüren, bedeutet dies nicht, dass die Stütze nicht ordnungsgemäß funktioniert. Es kann einige Wochen in Anspruch nehmen, bis sich das weiche Gewebe im Knie an die von der Stütze hervorgerufene erhöhte Belastung anpasst.

ANWEISUNGEN FÜR AUSTAUSCHBARE SPERRSTIFTE Standardschmier - Die Stütze ist ab Werk auf eine 10°-Extension eingestellt. Zum Austauschen der vorhandenen Sperrstifte die Schraube wie dargestellt vollständig entfernen. Sperrstifte herausheben. Die neuen Sperrstifte einsetzen und entsprechend den Löchern in der Schmierplatte ausrichten. Die Schraube wieder einsetzen. Mit einem Phillips-Kreuzschlitzschraubendreher die Schrauben wieder vollständig hineindrehen. (Abb. 5)

Einstellbares Schmier - Um die Stütze statt auf eine hohe Bequemlichkeit und das Maß Ihrer Aktivitäten aus. Achten Sie darauf, den Einstellmechanismus NICHT zu verkannten. Wenn Sie die Schrauben um mehr als 10 vollständige Umdrehungen drehen, befindet sich der Einsatz nicht mehr in der korrekten Position. Machen Sie den Vorgang in diesem Fall rückgängig. Richten Sie die Stützstütze statt auf eine hohe Bequemlichkeit und das Maß Ihrer Aktivitäten aus.

HINWEIS: Auch wenn Sie keine sofortige Besserung verspüren, bedeutet dies nicht, dass die Stütze nicht ordnungsgemäß funktioniert. Es kann einige Wochen in Anspruch nehmen, bis sich das weiche Gewebe im Knie an die von der Stütze hervorgerufene erhöhte Belastung anpasst.

ANWEISUNGEN FÜR AUSTAUSCHBARE SPERRSTIFTE Standardschmier - Die Stütze ist ab Werk auf eine 10°-Extension eingestellt. Zum Austauschen der vorhandenen Sperrstifte die Schraube wie dargestellt vollständig entfernen. Sperrstifte herausheben. Die neuen Sperrstifte einsetzen und entsprechend den Löchern in der Schmierplatte ausrichten. Die Schraube wieder einsetzen. Mit einem Phillips-Kreuzschlitzschraubendreher die Schrauben wieder vollständig hineindrehen. (Abb. 5)

Einstellbares Schmier - Um die Stütze statt auf eine hohe Bequemlichkeit und das Maß Ihrer Aktivitäten aus. Achten Sie darauf, den Einstellmechanismus NICHT zu verkannten. Wenn Sie die Schrauben um mehr als 10 vollständige Umdrehungen drehen, befindet sich der Einsatz nicht mehr in der korrekten Position. Machen Sie den Vorgang in diesem Fall rückgängig. Richten Sie die Stützstütze statt auf eine hohe Bequemlichkeit und das Maß Ihrer Aktivitäten aus.

HINWEIS: Auch wenn Sie keine sofortige Besserung verspüren, bedeutet dies nicht, dass die Stütze nicht ordnungsgemäß funktioniert. Es kann einige Wochen in Anspruch nehmen, bis sich das weiche Gewebe im Knie an die von der Stütze hervorgerufene erhöhte Belastung anpasst.

ANWEISUNGEN FÜR AUSTAUSCHBARE SPERRSTIFTE Standardschmier - Die Stütze ist ab Werk auf eine 10°-Extension eingestellt. Zum Austauschen der vorhandenen Sperrstifte die Schraube wie dargestellt vollständig entfernen. Sperrstifte herausheben. Die neuen Sperrstifte einsetzen und entsprechend den Löchern in der Schmierplatte ausrichten. Die Schraube wieder einsetzen. Mit einem Phillips-Kreuzschlitzschraubendreher die Schrauben wieder vollständig hineindrehen. (Abb. 5)

Einstellbares Schmier - Um die Stütze statt auf eine hohe Bequemlichkeit und das Maß Ihrer Aktivitäten aus. Achten Sie darauf, den Einstellmechanismus NICHT zu verkannten. Wenn Sie die Schrauben um mehr als 10 vollständige Umdrehungen drehen, befindet sich der Einsatz nicht mehr in der korrekten Position. Machen Sie den Vorgang in diesem Fall rückgängig. Richten Sie die Stützstütze statt auf eine hohe Bequemlichkeit und das Maß Ihrer Aktivitäten aus.

HINWEIS: Auch wenn Sie keine sofortige Besserung verspüren, bedeutet dies nicht, dass die Stütze nicht ordnungsg



